

Psa

Chapter 20

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1
צָרָה בְּיוֹם יְהוָה יִעֲנֶה לְדָוִד מִזְמוֹר לְמַנְצֵחַ
бедствия в-день ЙХВХ да-ответит-тебе Давида псалом для-начальника-хора
[H3117](#) [H3068](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5329](#)
יְשׁוּבָה וְשֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב
да-возвысит-тебя Иакова Бога имя
[H3290](#) [H0430](#) [H8034](#) [H7682](#)

Начальнику хора. Псалом Давида.

2
יִשְׁלַח- עֲזָרָה מִקֹּדֶשׁ וּמִצִּיּוֹן יִסְעֶדֶךָ
да-пошлет- помощь-тебе из-святилища и-с-Сиона
[H5828](#) [H5828](#) [H6726](#) [H5582](#) [H7971](#)

Господи! силою Твоею веселится царь и о спасении Твоем безмерно радуется.

3
יִזְכֵּר- כָּל- מִנְחָתֶךָ וְעוֹלָתֶךָ יִדְשֶׁנָּה
да-вспомнит все- приношения-твои и-всесожжение-твое
и-удовольствием
[H2142](#) [H3605](#) [H4503](#) [H1878](#)

סְלָה:
села
[H5542](#)

Ты дал ему, чего желало сердце его, и прошения уст его не отринул,

4
יִתֶן- לְךָ כְּלִבְבֶךָ וְיָתֵן- לְךָ יְיָ
да-даст- тебе по-сердцу-твоему и-всякий- замысел-твой
и-исполнит
[H5414](#) [H3824](#) [H3605](#) [H6098](#) [H4390](#)

ибо Ты встретил его благословениями благодсти, возложил на голову его венец из чистого золота.

5
נִדְגַל וְנִרְנְנָה בִישׁוּעָתֶךָ וּבְשֵׁם- אֱלֹהֵינוּ
вознесем-знамя будем-торжествовать о-спасении-твоем
и-во-имя- Бога-нашего
[H0430](#) [H8034](#) [H3444](#)

יִמְלֵא יְהוָה כָּל- מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ
да-исполнит ЙХВХ все- прошения-твои
[H4862](#) [H3605](#) [H3068](#) [H4390](#)

Он просил у Тебя жизни; Ты дал ему долгоденствие на век и век.

6
עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי וְהוֹשִׁיעַ יְהוָה יַעֲנֶהוּ מִשְׁמַי
ныне познал-я что спасает ЙХВХ помазанника-Своего с-небес
и-ответает-ему
[H6258](#) [H3045](#) [H3467](#) [H3068](#) [H4899](#) [H8064](#)

קִדְשׁוֹ בְּגִבּוֹרוֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ
святости-Своей силами спасения десницы-Своей
[H6944](#) [H1369](#) [H3468](#) [H3225](#)

Велика слава его в спасении Твоем; Ты возложил на него честь и величие.

7
אֵלֶּה בָּרַכְבּ וְאֵלֶּה בְּסוּסִים וּנְאֻמָּנוּ בְּשֵׁם- יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
эти на-колесницах и-эти на-конях а-мы имя- ЙХВХ
и-призываем
[H0428](#) [H7393](#) [H0428](#) [H0587](#) [H8034](#) [H0430](#) [H2142](#)

Ты положил на него благословения на веки, возвеселил его радостью лица Твоего,

וּנְתַעֲדָדְךָ:	קָמְנוּ	וַאֲנַחְנוּ	וּנְפָלוּ	כָּרְעוּ	הֵמָּה	8
и-укрепились	восстали	а-мы	и-пали	преклонились	они	
		H0587	H5307	H3766	H1992	

ибо царь уповает на Господа, и во благости Всевышнего не поколеблется.

קְרָאֵנוּ:	בְּיוֹם-	יַעֲנֵנוּ	הַמֶּלֶךְ	הוֹשִׁיעָה	יְהוָה	9
призыва-нашего	в-день-	да-ответит-нам	Царь	спаси	ИХВХ	
H7121	H3117		H4428	H3467	H3068	

Рука Твоя найдет всех врагов Твоих, десница Твоя найдет [всех] ненавидящих Тебя.